

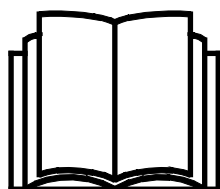
# AVANT®

## Bruksanvisning for redskap



## Fôrutlegger

Produktnummer A424013



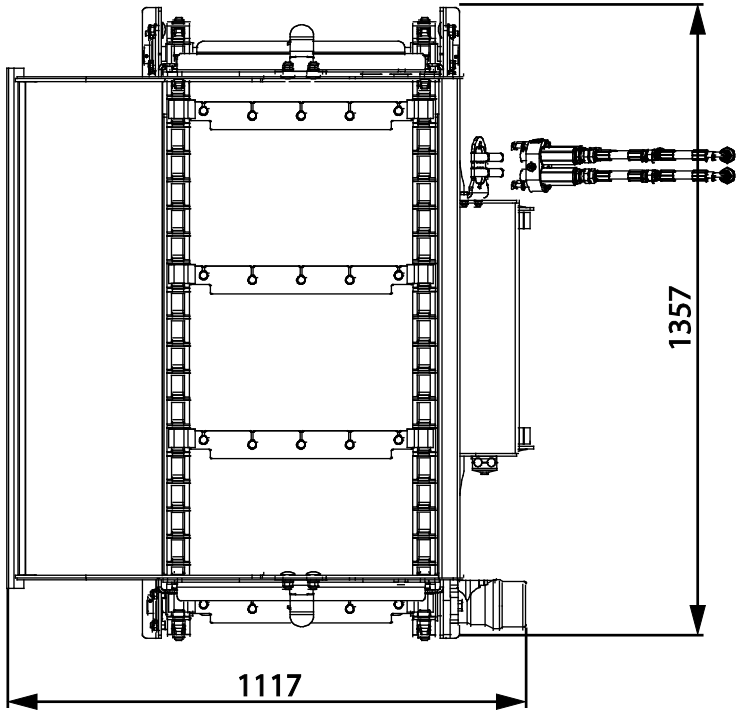
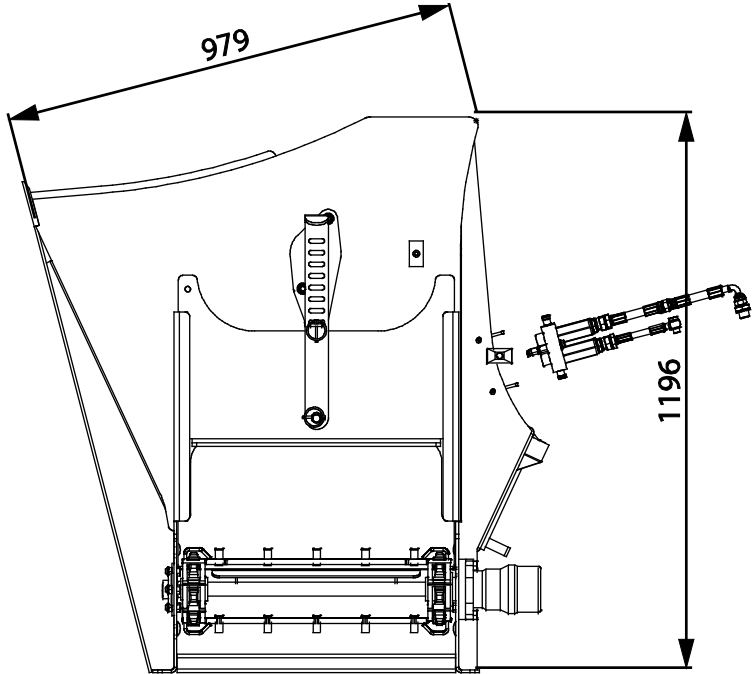
Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Produsent:

**AVANT**<sup>®</sup>  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# INNHold

<b>1. FORORD</b> .....	<b>4</b>
Advarselsymboler som brukes i denne håndboken.....	5
<b>2. TILTENKT BRUK</b> .....	<b>6</b>
<b>3. SIKKERHETSANVISNINGER FOR BRUK AV REDSKAPET</b> .....	<b>7</b>
<b>4. TEKNISKE SPESIFIKASJONER</b> .....	<b>11</b>
4.1    Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet.....	11
<b>5. MONTERE REDSKAPET</b> .....	<b>13</b>
5.1    Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger .....	14
<b>6. BETJENING AV REDSKAPET</b> .....	<b>16</b>
6.1    Kontroll før bruk.....	17
6.2    Brukerkvalifikasjoner .....	18
6.3    Fylling av fôrutleggeren.....	18
6.3.1    Fylling av fôrutleggeren fra silo eller fra en silofôrblender .....	18
6.3.2    Fylling av skuffen .....	20
6.4    Drift av fôrutleggeren .....	21
6.5    Justering av tømme­hastighet .....	21
6.6    Transportposisjon .....	22
6.7    Arbeide i ulendt terreng .....	22
6.8    Bruk med tiltadapteren .....	22
6.9    Oppbevaring av redskapet.....	23
<b>7. VEDLIKEHOLD OG SERVICE</b> .....	<b>24</b>
7.1    Inspisering av hydraulikk­komponenter.....	24
7.2    Rengjøring av redskapet.....	25
7.3    Inspisering av metallkonstruksjoner .....	25
7.4    Smøring.....	25
7.5    Skrapeblad.....	26
7.6    Justering av transportbånd.....	26
<b>8. GARANTIBETINGELSER</b> .....	<b>27</b>

## I. Forord

---

Avant Tecno Oy takker for at du har valgt å kjøpe dette redskapet til Avant-minilasteren din. Det er utviklet og produsert basert på flere års erfaring med produktutvikling og produksjon. Ved å gjøre deg kjent med denne håndboken og å følge anvisningene sikrer du din egen sikkerhet og at utstyret kan fungere pålitelig og ha lang levetid. Les anvisningene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utføre vedlikehold.

Formålet med denne håndboken er å hjelpe deg med å:

- betjene utstyret på en sikker og effektiv måte
- være oppmerksom på og forhindre eventuelle farlige situasjoner
- holde utstyret intakt og sørge for lang levetid

Med disse anvisningene kan selv uerfarne brukere bruke verktøyet og minilasteren sikkert. Håndboken omfatter viktige anvisninger også for erfarne AVANT-operatører. Sikre at alle som bruker minilasteren har fått tilstrekkelig veiledning og gjort seg kjent med minilasterens håndbok, alt utstyret som brukes og sikkerhetsanvisningene, før utstyret tas i bruk. Det er forbudt å bruke utstyret til andre formål eller på andre måter enn det som beskrives i denne håndboken. Denne håndboken skal beholdes gjennom hele utstyrets levetid. Hvis du selger eller overfører utstyret, må du sørge for å levere håndboken til den nye eieren. Hvis håndboken mistes eller ødelegges, kan du få en ny håndbok fra din nærmeste Avant-forhandler, eller rett fra produsenten.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeids, lokale lover og andre regler som angår bruken av dette utstyret. Spesielt reglene om bruk på offentlig vei må følges. Kontakt Avant-forhandleren for mer informasjon om lokale krav før du bruker lasteren på veier.

Ta kontakt med din lokale AVANT-forhandler for spørsmål, service, reservedeler eller problemer som måtte oppstå under bruk av maskinen din.

Denne håndboken er oversatt fra den engelske originalteksten. På grunn av kontinuerlig produktutvikling vil noen av detaljene som vises i denne håndboken kunne være forskjellig fra utstyret ditt. Bildene kan også vise tilleggsutstyr og funksjoner som ikke er tilgjengelige for øyeblikket. Vi forbeholder oss retten til å endre innholdet i håndboken uten forvarsel. Copyright © 2018 Avant Tecno Oy. Med enerett.

## Advarselsymboler som brukes i denne håndboken

Følgende varselsymboler brukes i hele denne håndboken. De angir faktorer som må tas hensyn til for å redusere faren for personskade og ødelagt eiendom.



### **ADVARSEL: SIKKERHETSVARSELSYMBOL**

Dette symbolet betyr: **“Advarsel, vær oppmerksom! Sikkerheten din kan være utsatt!”**

Les meldingen som følger nøye, den advarer mot en umiddelbar fare som kan medføre alvorlig personskade.

Sikkerhetsvarselsymbolet for seg selv og med tilhørende sikkerhetsvarsler angir viktige sikkerhetsmeldinger gjennom hele denne håndboken. Den brukes til å tiltrekke oppmerksomheten mot anvisninger som kan påvirke din egen og andres personlige sikkerhet. Når du ser dette symbolet, må du være oppmerksom – det kan påvirke sikkerheten din. Les meldingen som følger nøye, og meld fra til andre brukere.

**FARE:** Dette signalordet angir en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

**ADVARSEL:** Dette signalordet angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfall.

**FORSIKTIG:** Dette signalordet brukes når en mindre fare kan oppstå hvis anvisningene ikke følges riktig.

### **VIKTIG**

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.

Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet respekteres, kan det føre til at utstyret blir ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

## 2. Tiltenkt bruk

AVANTs fôrutlegger er et redskap egnet for bruk med AVANTs flerfunksjonslastere i tabell 1. Redskapet er beregnet til å spre presisjonskuttet silofôr og fôrblandinger laget med fôrblendere. Det er en rask og enkel måte å fordele silofôr i kufjøs, fjærkregårder etc. Fôrskuffen kan fylles som en normal skuffe direkte fra bakkenivå eller fra siloen. Skuffen fordeler silofôret til ca. 10 kyr / fyllinger – det tar ca. 10 minutter å fordele silofôr til 50 kyr.

Inne i skuffen er det en hydraulisk drevet transportør og tømmeåpninger på både høyre og venstre side. Materiale kan tømmes til venstre og høyre side ved å vri kontrollspaken for arbeidshydraulikken på kompaktlasteren i den respektive retningen. Driftshastigheten justeres ved å styre arbeidshydraulikkstrømningen til kompaktlasteren med motorturtallet. Skuffen er bare beregnet på myke, løse materialer typisk brukt på gårder.

Fôrutleggeren er ikke designet for annen bruk enn den som er angitt i denne håndboken og må ikke brukes til andre formål enn tiltenkt bruk.

Redskapet er konstruert for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Føreren kan utføre regelmessig vedlikehold. Ikke alle reparasjoner kan utføres av føreren, noen krevende reparasjoner og vedlikeholdsarbeider må overlates til servicepersonell. Alt vedlike holdsarbeid må utføres med riktig sikkerhetsutstyr. Alle reservedeler må helt like spesifikasjoner som originaldelene, noe som kan sikres ved bruk av kun originale reservedeler. En egen katalog med reservedeler kan være tilgjengelig, ta kontakt med din nærmeste Avant-forhandler.

Gjør deg kjent med instruksjonene i bruksanvisningen når det gjelder service og vedlikehold. Vennligst kontakt din AVANT-forhandler hvis du har flere spørsmål om bruk eller vedlikehold av redskapet, eller hvis du har behov for reservedeler eller vedlikeholdsservice.

**Tabell 1 - Fôrutlegger - Kompatibilitet med Avant minilastere**

Modell	220 225 225LPG 313S	320S 420 423	520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A424013	-	(•)	•	•	•	•	•

Kompatibilitetsanbefalingene er basert på bredden av kompaktlasteren, løftekapasiteten og tilstrekkelig bryte kraft. Vanligvis må bredden til redskapet samsvare omtrent med bredden av kompaktlasteren. Ved bruk av et redskap som er for bredt, reduseres den faktiske bryte kraften (kapasiteten til å vippe skuffen) og den totale ytelsen.

Det anbefales å bruke redskap bare med lastere merket med • i tabell 1. Når du bruker modeller merket med (•), oppnås kanskje ikke full ytelse. Det kan også være nødvendig med motvekter. For kompatibilitet med en modell ikke vist i tabellen kontakt Avant-forhandleren.

### 3. Sikkerhetsanvisninger for bruk av redskapet

Vær oppmerksom på at sikkerhet er resultatet av flere faktorer. Laster-redskap-kombinasjonen er svært kraftig, og feil eller uaktsom bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Som følge av dette må alle brukere gjøre seg kjent med riktig bruk og brukerveiledningene for både lasteren og redskapet før utstyret tas i bruk. Ikke bruk dette redskapet hvis du ikke har gjort deg helt kjent med bruken og tilhørende farer.



**FARE**

**Misbruk, uaktsom bruk eller bruk av redskap som er i dårlig stand kan føre til fare for alvorlige personskader.** Gjør deg kjent med kontrollene til lasteren, riktig koblingsprosedyre og riktig måte å drive redskapet på i et sikkert område. Undersøk spesielt hvordan redskapet stoppes på en sikker måte. Les alle sikkerhetsforholdsregler nøye.

#### *Les alle sikkerhetsregler nøye før du arbeider med redskapet*



**ADVARSEL**

- Når du kobler et redskap til lasteren, **kontroller at låsestiftene på lasterens hurtigkoblingsplate er i nedre posisjon og at de har last redskapet til lasteren.** Aldri løft eller flytt et ulåst redskap.
- Fôrutlegger er laget for å brukes av én bruker om gangen. Ikke la andre komme nær fareområdet til utstyret under bruk.
- Transporter alltid redskapet så lavt som mulig for å holde tyngdepunktet lavt, og hold teleskoparmen trukket tilbake under kjøring.
- Ved fylling av skuffen fra en silo, må skuffen stå godt plassert på bakken og være festet på lasteren.
- Når skuffen kobles fra eller fjernes fra lasteren, må du sikre den mot utilsiktede bevegelser. Tøm redskapet og senk den ned på bakken først, for å hindre at det tipper over. Pass på at skuffen er tilstrekkelig støttet under lagring.
- Før du starter utleggerskuffen må du sjekke at det ikke finnes noen fremmedlegemer i skuffen som kan kastes ut av redskapen eller som kan skade utstyret.
- Pass på å ikke tilte skuffen for langt opp, for å hindre at materiale renner ut av skuffen.
- Sjekk transportøren regelmessig. Les bruksanvisningen om vedlikehold og bruk kun originale reservedeler.
- Fyll kun med materialer som egner seg for bruk med sprederen. Aldri fyll den med harde eller komprimerte materialer.
- Bruk av for finkornede materialer kan føre til spredning av støv. Skuffen er ikke ment for spredning av korn eller mel.
- Betjen spakene på maskinen med sakte og rolige bevegelser. Vær forsiktig når du løfter en last høyt eller løfter en last ned fra stor høyde. Ved arbeid med tunge laster må du unngå brå endringer i hastighet og retning, for å holde maskinen stødig. Kjør sakte og forsiktig, spesielt i hellende terreng og på glatte flater.
- Pass på at det er nok sikkerhetsavstand. Dersom du treffer et hinder kan lasteren tippe overende. Hold deg på en sikker avstand fra elektriske kabler, lamper eller andre elektriske systemer: kontakt med strømførende ledninger kan føre til elektrosjokk.



ADVARSEL

- Stabiliteten for maskinen kan endres når du forlater føreriset, og føre til at maskinen velter. Husk alltid at lasteren kan sige ned uventet, på grunn av ustabilitet, mekaniske feil eller hvis en annen person betjener maskinen, og det kan føre til klemfare. Redskapet eller minilasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Senk ned redskapet før du forlater føreriset.
- Hold maskinens rammeledd rett ved arbeid med tunge laster. Når du svinger rammeleddet kan maskinen tippe forover.
- Legg merke til maksimal tillatt last som er oppgitt i minilasterens bruksanvisning. Vær spesielt forsiktig når lastindikatoren kobler inn.
- Påse at arbeidsområdet har nødvendig bærestyrke for totalvekten. Følg også korrekt angitt dekktrykk.
- Sørg for nok ventilasjon ved innendørs bruk. Bruk ikke lasteren på små områder uansett hvordan type motor eller brennstoff som brukes. Eksos kan samle seg til farlige nivåer.
- Bruk ikke redskaper til å løfte eller transportere mennesker eller som arbeidsplattform, ikke engang midlertidig.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Sjekk redskapen grundig med jevne mellomrom. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten. Det er forbudt å drille hull i , sveise eller andre måter å fikse kroker eller andre objekter på redskapen.
- Steng av minilasteren og sett redskapene i sikker posisjon, som vist i prosedyrene for sikker stopp, før du utfører rengjøring, vedlikehold eller justeringer.
- Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten. Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, slik som kvister og trær som rekker inn mot føreriset, løse steiner og glatte overflater.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten.
- Bruk redskapet kun til formålet det er konstruert for. Annen bruk kan føre til unødvendig risiko, og utstyret kan bli skadet.
- Påse at minilasteren er utstyrt med nødvendig sikkerhetsutstyr, og at det er i god stand. Sikkerhetsbelte må benyttes. Hvis det er spesielle farer knyttet til et arbeidsområde, må passende sikkerhetsutstyr benyttes.
- Les også sikkerhetsreglene og korrekt bruk av maskinen i bruksanvisningen for minilasteren.



ADVARSEL

**Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen.** Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreriset.





**ADVARSEL**

**Risiko for omslyngede gjenstander og støv – bruk fôrutleggeren bare for tiltenkt formål.** Hvis du bruker redskapet til andre formål enn å håndtere og fordele kufôr, kan det føre til farlig utslyngning av materialer, støv eller skadde maskindeler. Bruk bare til å fordele materialer som vanligvis brukes til fôr. Rådfør deg med Avant-forhandleren om nødvendig.

**ADVARSEL**

**Fare for kveling – sikre god ventilasjon når du bruker en kompaktlaster med forbrenningsmotor innendørs.** Bruk av kompaktlastermotoren innendørs øker blant annet karbondioksidnivået i luften, som påvirker sikkerheten til brukeren. Påse at det er tilstrekkelig ventilasjon og tilpass bruksperiodene i henhold til driftsforholdene.

**FARE**

**Risiko for å bli fanget – stopp redskapet før du nærmer deg det.** Å gå nært et redskap i drift innebærer fare for å bli fanget av de bevegelige eller roterende delene til redskapet. Følg sikker stopprosedyre.

**ADVARSEL**

**Fare for å bli fanget - ikke bruk løse klær under drift.** Aldri bruk løse klær, lange skjjerf, smykker eller andre gjenstander som kan vikle seg inn i roterende deler ved bruk av redskapet. Ved behov, bruk et hodeplagg for å hindre at langt hår kommer i kontakt med roterende deler.

**Husk å bruke riktig personlig verneutstyr:**

- Støynivået i førerisetet kan være høyere enn 85 dB(A). Bruk hørselsvern mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernehansker.



- Bruk vernesko mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernebriller når du håndterer hydraulikkkomponenter.



- Håndtering av enkelte materialer kan forårsake spredning av støv. Bruk støvmaske ved håndtering av løse materialer.

**Sikker stopp av redskapet før du beveger deg i nærheten av redskapet:****ADVARSEL**

**Alltid stans redskapet ved bruk av den sikre stopprosedyren, før du forlater førerisetet.** Den sikre stopprosedyren forhindrer all utilsiktet bevegelse av redskapet. Vær oppmerksom på at lasterbommen kan bevege seg nedover, selv om lasterens motor er slått av. Sikker stopprosedyre:

- Senk bommen og redskapet ned på bakken.
- Slå av lasterens motor og sett på parkeringsbremsen.
- Avlast resttrykket fra hydraulikksystemet og før alle kontrollspakene til endestillingene flere ganger.
- Forsikre deg om at maskinen ikke starter ved å ta ut tenningsnøkkelen.

## 4. Tekniske spesifikasjoner

Tabell 2 - Fôrutlegger - spesifikasjoner

Produktnummer	A424013
Bredde:	1357 mm
Høyde:	1196 mm
Lengde:	1117 mm
Volum:	650 l
Vekt:	330 kg
Anbefalt hydraulikkstrømytelse inn:	30-40 l/min
Maksimal hydraulikkytelse inn:	60 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Egnede Avant-kompaktlastere:	Se tabell 1

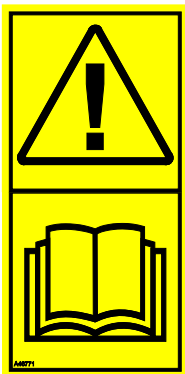
### 4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet

Nedenfor angis en liste over etiketter og merker på redskapet. De må være synlige og lesbare på utstyret. Alltid bytt skadede eller manglende etiketter. Nye merker kjøpes via forhandleren din eller ved å henvende deg til kontaktinformasjonen angitt på dekslet.



ADVARSEL

**Sjekk at alle advarselsmerker er lesbare.** Advarselsmerkene inneholder viktig sikkerhetsinformasjon, og de hjelper til med å identifisere og huske farene relatert til utstyret. Erstatt skadede eller manglende advarselsmerker med nye.



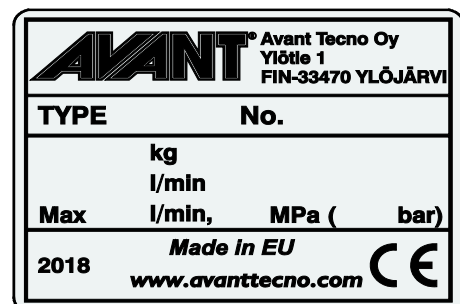
A46771



A46772



A46804

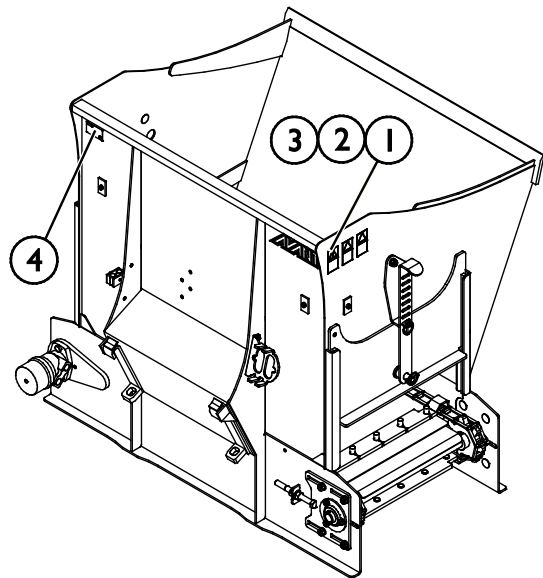


Redskapets identifikasjonsplate A424103

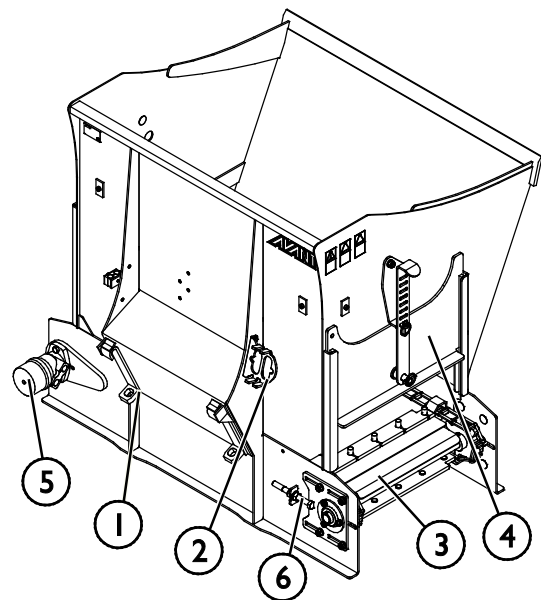
**Slik setter du på et nytt merke:** Rengjør overflaten grundig for å fjerne alt fett. La den tørke helt. Trekk av den beskyttende filmen til merket, og trykk det bestemt på. Sørg for at du ikke tar på limen til merket.

**Tabell 3 – Varselmerker og plassering**

	Merke	Varselbetydning
1	A46771	Fare for feil bruk - Les bruksanvisningen før bruk.
2	A46772	Klemfare - Ikke gå under et løftet redskap; hold avstand fra redskaper som er løftet opp.
3	A46804	Fare for kvelning, hold avstand fra bevegelige deler. Stopp maskinen før du nærmer deg den.
4	A424103	Redskapets identifikasjonsplate


**Tabell 4 – Fôrutlegger – Hovedkomponenter**

1	Ramme med Avant-hurtigkoblingsbraketter
2	Multikoblingsholder
3	Tømmetransportør
4	Tømmeåpning (på begge sider av redskapet)
5	Tømmetransportørens hydraulikkmotor
6	Justering av transportbåndstramning



## 5. Montere redskapet

Det er raskt og enkelt å feste redskapet til lasteren, men det må gjøres forsiktig. Redskapet er montert på lastearmen ved hjelp av hurtigkoblingsplaten på lastearmen og motstykket på festet.

Hvis redskapet ikke er låst til lasteren, kan det løsne fra lasteren og forårsake en farlig situasjon. Lasteren må ikke kjøres og bommen må aldri løftes når redskapet ikke er låst. For å unngå farlige situasjoner må du alltid følge koblingsprosedyren som er vist nedenfor. Husk også sikkerhetsinstruksjonene som vises i denne håndboken. Redskapet er montert på lasteren som følger:

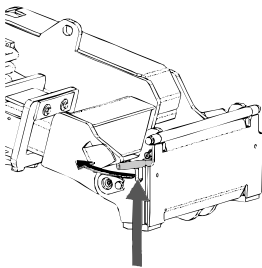


**ADVARSEL**

**Klemfare – pass på at et låst redskap ikke vil bevege seg eller falle overende.** Ikke opphold deg i området mellom redskapet og lasteren. Redskapet må kun tilkobles på et jevnt underlag.

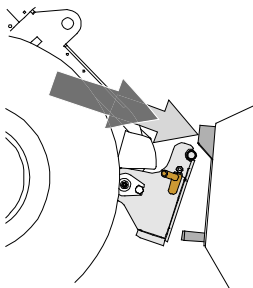
Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass.

### Avant hurtigkoblingssystem:



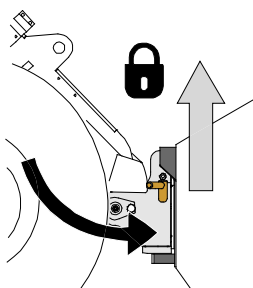
#### Trinn 1:

- Løft HK-platens låsestifter opp og vri dem bakover inn i sporet, slik at de låses i øverste posisjon.
- Hvis kompaktlasteren er utstyrt med et låsesystem med hydrauliske redskaper, må du lese bruksanvisningen for låsesystemet fra den relevante håndboken.
- Sikre at hydraulikkslangene ikke er i veien mens installasjonen pågår.



#### Trinn 2:

- Vri hurtigkoblingsplaten hydraulisk til en kryssvis foroverposisjon.
- Kjør lasteren på redskapet. Hvis lasteren er utstyrt med en teleskoparm, kan du bruke den.
- Rett inn de øvre låsestiftene på lasterens HK-plate slik at de er under de tilsvarende brakettene på redskapet.



#### Trinn 3:

- Løft bommen litt opp – dra lasterspaken bakover for å løfte redskapet opp fra bakken.
- Drei lasterspaken til venstre for å dreie den underste delen av hurtigkoblingsplaten bort på redskapet.
- Lås låsestiftene manuelt eller lås hydraulikklåsen.
- **Alltid kontroller at begge låsestiftene er låst på plass.**



**ADVARSEL**

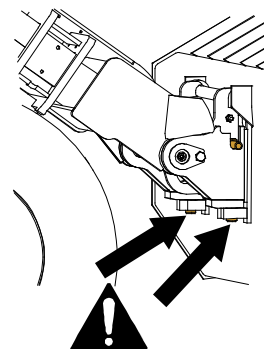
**Fare for klemskader – unngå tipping over redskapet.** For sterk vipping eller løfting av et uløst redskap øker faren for å velte redskapet. Ikke bruk den automatiske låsing av låsestiftene når redskapet løftes mer enn én meter fra bakken. Dersom låsestiftene ikke returnerer til normal posisjon ved tilting, ikke utfør tilt eller løft redskapet mer. Senk redskapet ned på bakken og sikre låsing manuelt.



ADVARSEL

### Fare for fallende objekter – unngå at redskapet faller ned.

Et redskap som ikke er fullstendig låst til lasteren kan falle ned på bommen eller mot brukeren, eller det kan falle under lasteren under kjøring og føre til at brukeren mister kontroll over lasteren. Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass. Før du flytter eller løfter redskapet, kontroller at låsestiftene er i den nedre posisjonen og kommer gjennom festene på redskapet på begge sider.



ADVARSEL

**Sørg for at lasteren er kompatibel med redskapet.** Lasterens stabilitet, mulig overbelastning av redskapet og kompatibilitet til lasterens styresystemer må sikres i tillegg til mekanisk kompatibilitet med redskapet. Hvis du bruker redskapet med en laster som ikke er egnet til bruk med redskapsmodellen du har, innebærer dette fare for velt, skader på redskapet på grunn av overbelastning og farer knyttet til ukontrollert bevegelse av redskapet og tilhørende deler. Hvis kompaktlasteren ikke er oppført i tabell 1 på side  $\alpha$ , spør Avant-forhandleren før du bruker dette redskapet.

## 5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger

På Avant-lastere er hydraulikkslangene koblet til ved bruk av multikoblingssystemet. Hvis du har en Avant 300-700-serie laster med de normale hurtigkoblingene og ønsker å endre til multikoblingssystemet, kontakt Avant-forhandleren eller servicepunktet for instruksjoner eller installasjon.



ADVARSEL

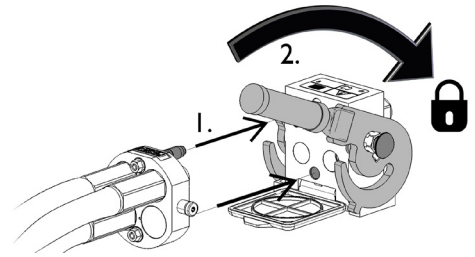
**Fare for bevegelse av redskapet og hydraulikkoljen spruter ut – koble aldri til eller fra hurtigkoblinger eller andre hydraulikkkomponenter mens kontrollspaken til arbeidshydraulikkens kontrollspak er låst på, eller hvis systemet er satt under trykk.** Å koble til eller fra hydraulikkoblingene mens systemet står under trykk, kan føre til utilsiktede bevegelser av redskapet eller til at væske under høyt trykk kommer ut, og dette kan føre til alvorlige skader eller forbrenninger. Følg trygg stopprosedyre før du kobler fra hydraulikksystemet.

**VIKTIG**

Hold alle koblingene så rene som mulig; bruk beskyttelseskapslene på både redskapet og kompaktlasteren. Skitt, is, etc. kan gjøre bruken av koblingene betydelig vanskeligere. La aldri slangene henge på bakken. Plasser koblingene i holderen på redskapet.

### **Tilkobling av multiconnector-systemet:**

1. Innrett stiftene til redskapskoblingen med respektive huller på kompaktlasterkoblingen. Multiconnector-systemet kobles ikke til dersom redskapskoblingen står opp-ned.
2. Koble til og lås multiconnector-systemet ved å vri spaken mot kompaktlasteren.

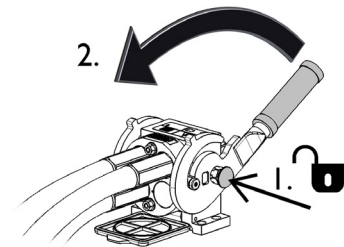


Spaken bør enkelt kunne flyttes hele veien til låst posisjon. Hvis spaken ikke går lett, kontroller innretting og posisjon til koblingen og rengjør koblingene. Slå også av kompaktlasteren og slipp ut resttrykket.

### **Frakobling av multiconnector-systemet:**

Før du kobler fra, sett redskapet ned på et fast og jevnt underlag.

1. Slå av arbeidshydraulikken til lasteren.
2. Mens utløserknappen trykkes, snu spaken for å koble fra koblingen.
3. Etter avsluttet operasjon sett multiconnectoren i holderen på redskapet.



### **Frakobling av hydraulikkslanger:**

Før frakobling av koblingene, senk redskapet ned for sikker plassering på fast og flat mark. Sett hydraulikkspaken for hydraulikkuttaket i nøytral stilling.

#### **VIKTIG**

Ved demontering av redskapet må alltid hydraulikkoblingene kobles fra før HK-festet kobles fra, for å hindre skader på slanger og unngå oljelekkasjer. Monter vernehettene på koblingene for å hindre at det kommer forurensninger inn i hydraulikksystemet.

### **Utslipp av gjenværende hydraulikktrykk:**

Hvis det er trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet, er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan bli vanskelig å koble dem sammen igjen. Hvis koblingene ikke vil gå sammen må trykket slippes ut ved å betjene hydraulikkspaken for uttaket på minilasteren mens motoren står. For å forsikre at det ikke er noe trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet må du stanse motoren på minilasteren og betjene spakene for hydraulikkuttak noen ganger fram og tilbake, før koblingene kobles fra.

## 6. Betjening av redskapet

Kontroller redskapet og området rundt en gan til før du starter arbeidet, og at alle hindringer er fjernet fra arbeidsområdet. En rask kontroll av redskapet og arbeidsområdet før bruk er for å øke sikkerheten og få mest mulig ut av redskapet.



**ADVARSEL**

**Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen.** Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreraset.



**ADVARSEL**

**Fare for å falle ned og bli klemt under skuffen eller lasteren – bruk aldri en skuffe som løfteplattform eller til å transportere folk.** Bruk aldri kompaktlasteren eller redskapene til å løfte personer eller som en arbeidsplattform, heller ikke midlertidig. Klatre aldri på redskapet.

Alltid senk skuffen ned på bakken før du forlater føreraset. Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid.



**ADVARSEL**

**Fare for velt – unngå overbelastning.** Kompaktlasteren kan velte ved håndtering av for tunge laster eller pga. dynamiske bevegelser forårsaket av transport og håndtering av en tung last. Ikke forleng teleskopbommen når lasten nærmer seg lasterens løftekapasitet eller mens lasterbommen er vannrett. Når du merker at bakhjulene til lasteren er i ferd med å lette fra bakken, eller hvis lastindikatoren på lasteren (hvis aktuelt) signaliserer:

- Senk lasten rolig og trekk tilbake teleskopbommen.
- Unngå plutselig farts- eller retningsendringer mens lasten er løftet opp.
- Bruk ekstra motvekter ved behov.



**FARE**

**Risiko for å bli fanget – stopp redskapet før du nærmer deg det.** Å gå nært et redskap i drift innebærer fare for å bli fanget av de bevegelige eller roterende delene til redskapet. Følg sikker stopprosedyre.



**FARE**

**Fare for å bli knust eller fanget med kontakt med bevegelige deler – forlat aldri utstyret uten oppsyn mens motoren kjører. Følg sikker stopprosedyre.**

**ADVARSEL**

**Veltefare – unngå overlast og hold tunge laster nærme maskinen. Hold laster nær bakkenivå under kjøring, spesielt i svinger og ujevnt terreng.** Vær oppmerksom på at en tung last eller lang avstand mellom lasteren og lastens gravitasjonspunkt kan påvirke balansen til og kontrollen over lasteren. Bruk av ekstra motvekter anbefales, spesielt når det brukes mindre lastermodeller. For lastere i 200-serien anbefales det å bruke hjulvekter. Ved tunge laster må teleskopbommen forbli trukket tilbake mens lasteren er i bevegelse. Alltid ha på setebeltet.

## 6.1 Kontroll før bruk

- Sjekk a fordelerskuffen er intakt og at fortransportøren kan beveges fritt. Fjern alle fremmedlegemer som kan skade utleggersystemet fra skuffen.
- Kjør forsiktig på ujevnt underlag og husk virkningen av stabiliteten på maskinen ved tung vekt bak eller foran på minilasteren.
- Sjekk at redskapet er intakt, at de roterende delene kan rotere fritt, og at det ikke finnes strenger eller andre fremmedlegemer som er viklet rundt de roterende delene.
- Påse at tilskuere er i trygg avstand når du betjener redskapet. Ikke la noen komme inn i det farlige området ved lasterbommen eller stå rett foran minilasteren. Pass også på at det er trygt å rygge med minilasteren. Ikke regn med at tilskuerer står der du så dem sist, spesielt barn er ofte tiltrukket av utstyr som beveger seg.
- Kontroller den generelle tilstanden på redskapet og minilasteren, og se etter mulige hydraulikklekkasjer. Redskapet må ikke tas i bruk hvis det er feil i hydraulikksystemet på minilasteren eller på redskapet. Se kapittel 7 for vedlikeholdsinstruksjoner.
- Betjen redskapet og betjeningsorganene på minilasteren kun mens du sitter i førerasetet. Pass på at minilasteren og redskapet brukes på en trygg måte i henhold til instruksjonene. Ikke la barn betjene utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Husk på riktig arbeidsmetode og unngå å forlate førerasetet hvis det ikke er nødvendig.
- Betjen utstyret i godt opplyste områder og pass på at det er tilstrekkelig ventilasjon.
- Bruk bare når alle boltene er låst og sikret på plass.
- Kjør forsiktig og rolig i nærheten av husdyr.

## 6.2 Brukerkvalifikasjoner

Alle som skal bruke redskapet må:

- kjenne til redskapets tiltenkte bruk.
- vite hvordan lasteren skal brukes sikkert under ulike bruksforhold
- Les og alltid følg instruksene mht. bruk av redskap in denne brukerveiledningen.
- Ha denne veiledningen og brukerveiledningen tilgjengelig på lasteren.
- Kontroller at lasteren og redskapet brukes på sikker måte slik som angitt.
- La aldri barn bruke utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Fullfør eventuell obligatorisk opplæring som kreves av firmaet før bruk.

## 6.3 Fylling av fôrutleggeren

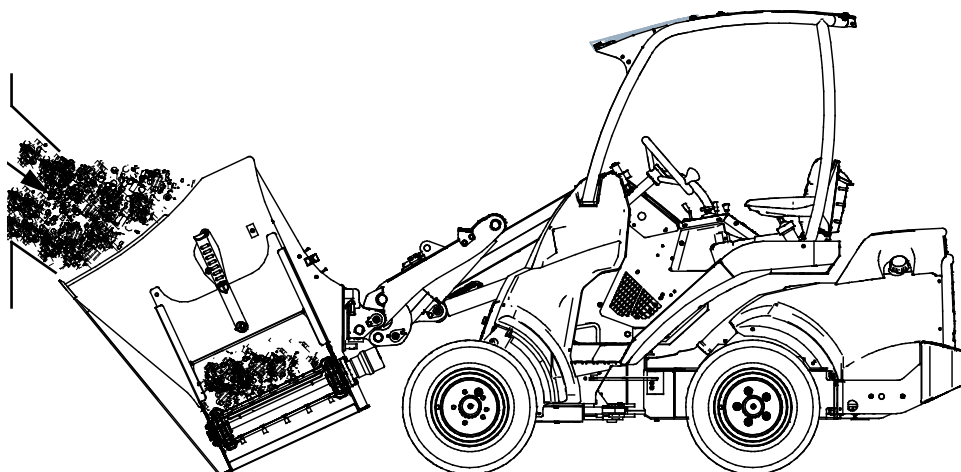
Skuffen kan fylles fra en silofôrblander/fôrmaskin, fra en silo, slik det fremgår av figuren nedenfor, eller fra en haug som en vanlig skuffe.

Hold skuffen på bakken eller like over bakken og nær inntil kompaktlasteren ved fylling med utstyr fra andre produsenter. Hold alltid materialet som transporteres så nær kompaktlasteren og så lavt som mulig.

### 6.3.1 Fylling av fôrutleggeren fra silo eller fra en silofôrblander

Når fôrutleggeren fylles fra en silo eller fra utstyr fra andre produsenter:

1. Hold fôrutleggeren på bakken eller like over bakken og nær inntil kompaktlasteren ved fylling.
2. Hold teleskoparmen på kompaktlasteren helt trukket tilbake under fyllingen av skuffen.

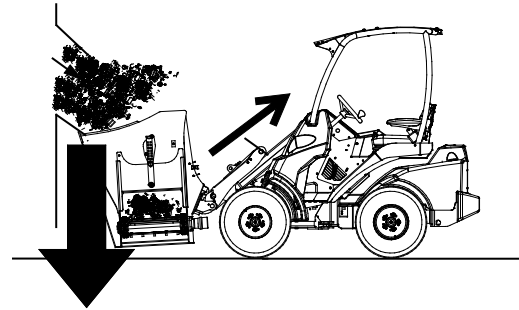
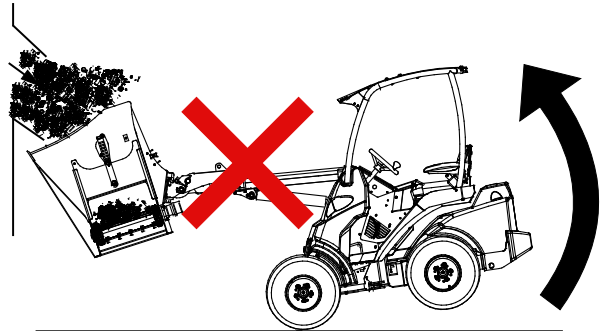




**ADVARSEL**

**Risiko for å velte – hold alltid fôrutleggeren nær bakken når den fylles fra en silo eller annet utstyr.** Den ekstra vekten fra silofôret kan gjøre at kompaktlasteren tipper over, og dermed forårsake skader fra støt og slynges ut av kompaktlasteren. For å unngå fare for å tippe over:

- Hold redskapet nær bakken.
- Bruk teleskoparmen til kompaktlasteren helt trukket tilbake.
- Aldri fyll for mye materiale i fôrutleggeren – se bruksanvisningen til kompaktlasteren for opplysninger om sikker lasthåndteringskapasitet.
- Bruk ekstra motvekter på kompaktlasteren.



**ADVARSEL**

**Risiko for å velte – hold alltid redskapet nær bakken når fôrutleggeren fylles manuelt eller fra annet utstyr.** Ekstra vekt på fôrutleggeren kan forårsake at kompaktlasteren tipper forover. For mye vekt kan lett oppnås med annet påfyllingsutstyr. Hold alltid skuffen nær bakken når du fyller materiale på fôrutleggeren for å minimere mulige farer relatert til å tippe over.



### 6.3.2 Fylling av skuffen

Riktig arbeidsmetode er viktig ved løfting av materiale fra en haug ettersom løfting av materiale fra en haug krever mest kraft fra kompaktlasteren. Spesielt når det brukes en skuff med lang sokkel, skal riktig arbeidsmetode følges for best ytelse ved utstyret. Bruk høyt motorturtall, og slå opp i bruksanvisningen til kompaktlasteren for riktig bruk.

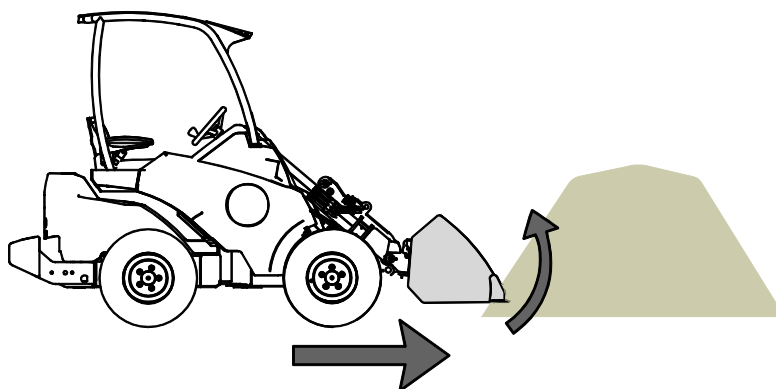
Å fylle en skuffe ved å skyve mot en haug av tunge materialer og deretter forsøke å løfte eller tilte skuffen er ikke mulig på noen som helst type laster. Den mest effektive måten å fylle en skuffe på er å skyve bare tuppen av skuffen inn i en haug, og deretter kuttes materialet av inn i skuffen ved samtidig kjøring, løfting og tilting av skuffen, slik det fremgår av de følgende figurene. Den samme grunnleggende teknikken gjelder også når du graver opp materiale fra bakken.

Å løfte silofôr fra en haug må kanskje gjøres i flere omganger. Bruk kanten foran på skuffen til å rive opp og trekke mindre deler fra en haug. Bruk ikke hastighet til å kjøre inn i en haug, men bruk riktig teknikk heller enn makt.

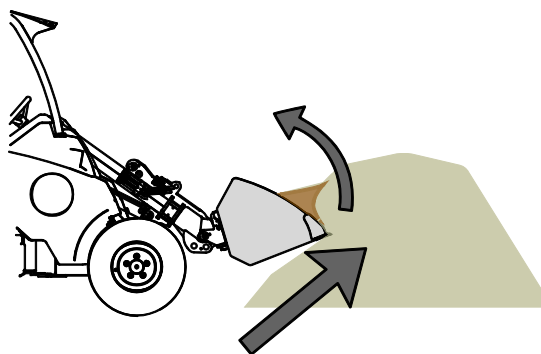
#### VIKTIG

Ikke bruk sprederen mens skuffen lastes opp. Skuffen og spredningssystemet kan bli skadd.

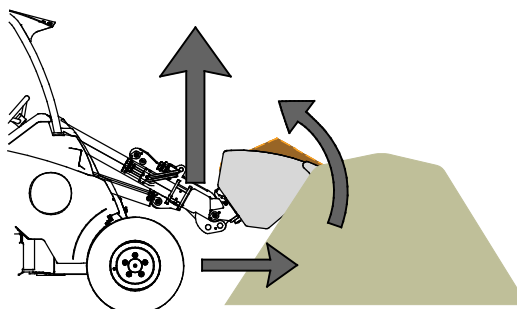
- 1
  - Kjør sakte, bruk moderat til høyt motorturtall.
  - Når tuppen av skuffen er i haugen, begynn å tilte skuffen.



- 2
  - Spa opp skuffen ved samtidig kjøring forover, tilting og løfting av skuffen.



- 3
  - Når skuffen er nesten full, løft opp skuffen med lastearmen.
  - Fortsett å kjøre sakte forover.



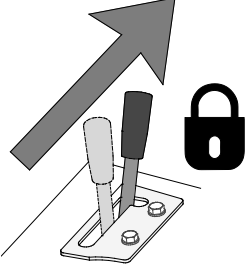
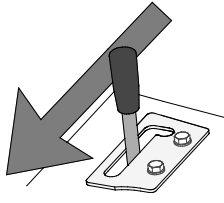
## 6.4 Drift av fôrutleggeren

Hold materialet som transporteres så nær kompaktlasteren og så lavt som mulig.

Det er mulig det blir behov for ekstra motvekter på kompaktlasteren. Slå opp i bruksanvisningen til kompaktlasteren for tipplasten og kompaktlastereens driftskapasitet.

Fôrutleggeren drives ved å flytte kontrollspaken for arbeidshydraulikken på kompaktlasteren (eller ved å trykke knappene på den elektriske joysticken hvis utstyrt).

### Slik kontrollerer du fordelerfunksjonen:

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Når du skyver kontrollspaken for hjelpehydraulikken mot låseposisjonen, vil fôrutleggeren og skuffen legge ut materialet til høyre.</li> <li>■ Du kan stoppe skuffen ved å slippe kontrollspaken for hjelpehydraulikken til nøytral (midten) posisjon (eller med utløserknappen på den elektriske styrespaken).</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Flytt hjelpehydraulikken til motsatt retning for å slippe ut materialet til venstre.</li> </ul>	

Sjekk at skuffen er riktig plassert og at utleggersiden er riktig når skuffen brukes for første gang.

Om nødvendig kan siden skuffen legger ut materiale på når kontrollspaken for hjelpehydraulikken settes til låst stilling endres, ved å koble til trykkslanger på multikoblingen på en annen måte. Kontakt service.

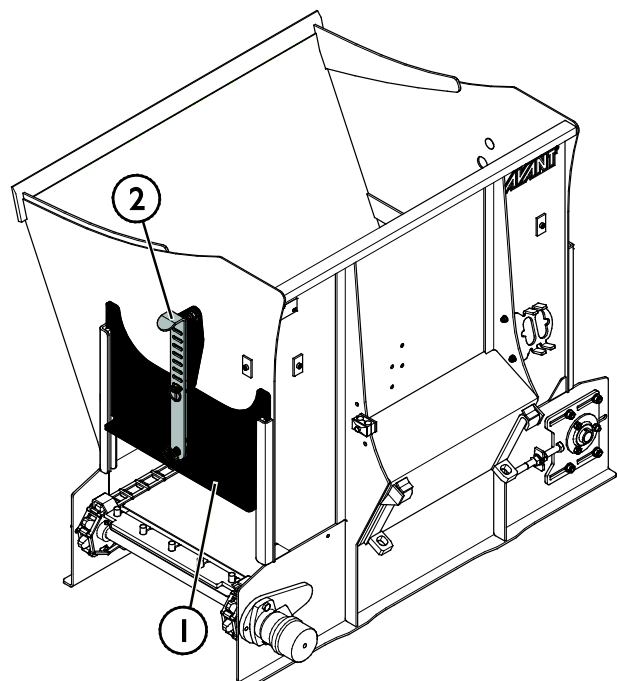
### VIKTIG

Betjen redskapet slik at hydraulikkstrømmen forblir innen det anbefalte bruksområdet. Aldri overstige maksimal tillatt tilførsel av hydraulisk energi:

## 6.5 Justering av tømmehastighet

Transportbåndhastigheten og materialfordelingshastigheten justeres av kompaktlastereens motorturtall.

Når silofôret skyves ut av skuffen, forhindrer den justerbare luken at det kommer ut for mye silofôr på én gang. Luken (1) justeres ved å plassere braketten (2) manuelt.

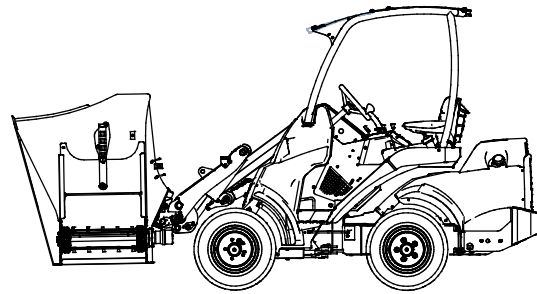


## 6.6 Transportposisjon



**FORSIKTIG**

Hold lasteren stabil. Transporter alltid redskapet så lavt og nært bakken som mulig. Teleskoparmen skal være trukket tilbake under kjøring.



## 6.7 Arbeide i ulendt terreng

Utvis ekstra forsiktighet når du bruker utstyret i bratt terreng og skråninger. Kjør sakte spesielt på underlag med helling, ujevnheter eller som er glatt, og unngå plutselig farts- eller retningsendringer. Lasterens kontroller skal betjenes med sakte og jevne bevegelser. Se opp for grøfter, hull i bakken og andre hindringer ettersom lasteren kan tippe over hvis den treffer en hindring.

Maksimal løftekapasitet oppnås ikke i ulendt terreng. Lasten må ikke løftes høyt i bratt terreng. Lasterens ramme bør holdes rett ved løfting av tunge laster. Kompaktlasteren er mindre stabil mens du svinger under håndtering av en last, noe som kan føre til at maskinen tipper over.

## 6.8 Bruk med tiltadapteren

Redskapet skal ikke brukes med tiltadapteren montert mellom redskapet og hurtigkoplingsplaten på lasteren. Redskapet må kobles rett på hurtigkoplingsplaten på lasteren.

## 6.9 Oppbevaring av redskapet

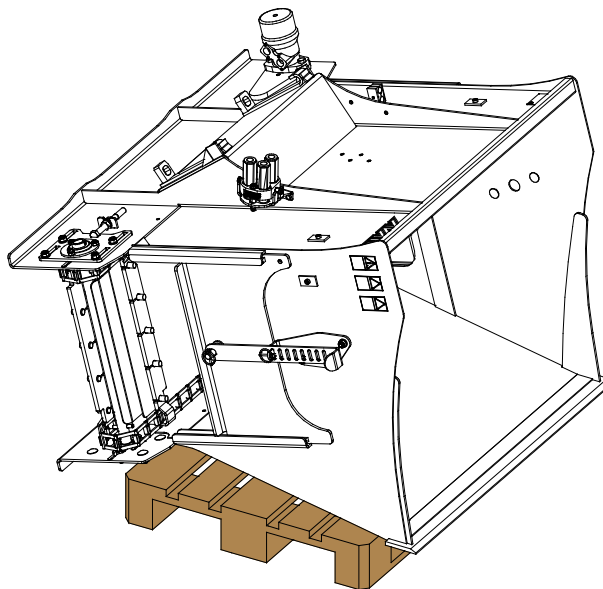
Koble fra og oppbevar redskapet på jevnt underlag. Den beste måten å oppbevare redskapet er å plassere det der hvor det er beskyttet mot direkte sollys, regn, og ekstreme temperaturer.

- Unngå å la redskapet ligge direkte på bakken. Plasser det f.eks. på treblokker eller en pall.
- Plasser multikoblingen i holderen. Aldri la hydraulikkoblingen ligge på bakken.
- Sørg for at redskapet er sikret mot forflytning under lagring.

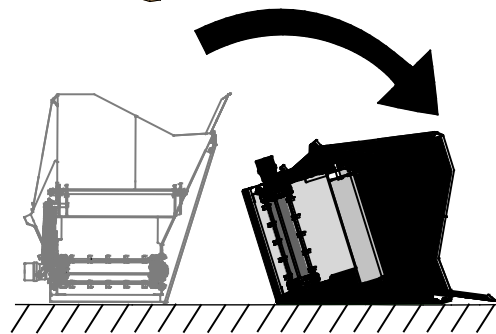
Klatre aldri på redskapet.

For lengre lagringsperioder mal der det trengs og smør smørepunktene for å forhindre rustskader.

For å sikre stabiliteten til et frakoblet redskap plasser det på en pall slik som vist på figuren nedenfor:



**Risiko for knusing – frakoblet skuffe kan tippe over.** Sikre stabilitet til frakoblet redskap. Hold sikker avstand under tilkobling. Sikre stabilitet ved å plassere redskapet trygt på bakken i en stabil posisjon med den lange siden mot bakken, eller ved å sikre det på annen måte.



**Det er fare for at et frakoblet redskap kan tippe over – bruk festeutstyr om nødvendig.** Tøm skuffen før lagring. Lagre redskapet kun på et jevnt underlag. Sikre redskapet under lagring f.eks. ved å bruke surrestropper.

## 7. Vedlikehold og service

Redskapet er konstruert for å være mest mulig vedlikeholdsfri. Regelmessig vedlikehold inkluderer jevnlig rengjøring og smøring samt overvåking av redskapet tilstand. Ettersom senkning av maskinen utgjør klemfare må alt vedlikehold utføres mens alle bevegelige deler er fullstendig nedsenket og redskapet er senket og ligger flatt på bakken.



**Klemfare – aldri gå under et redskap som er hevet.** Pass på at redskapet står stødig under alt vedlikeholdsarbeid. Aldri bevege deg under redskap som er løftet opp. Lasterarmen kan senke seg ved et uhell under vedlikehold og forårsake alvorlige personskader fra klemming eller sammenstøt, selv om lasterens motor ikke kjører. Alt av vedlikehold og service må utføres når redskapet er senket ned til en sikker stilling.

### 7.1 Inspisering av hydraulikkkomponenter

Sjekk tilstanden til hydraulikkslangene og -komponentene mens motoren er slått av og trykket har blitt avlastet. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en lekkasje i hydraulikksystemet til redskapet eller lasteren. Hydraulikkvæske som lekker ut kan trenge gjennom huden å forårsake alvorlige personskader. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis hydraulikkolje trenger gjennom huden. Enhver del av kroppen som har kommet i kontakt med hydraulikkolje må vaskes nøye med vann og såpe. Hydraulikkolje skader også miljøet, og enhver lekkasje ut i miljøet må forhindres. Reparer alle oppdagede lekkasjer umiddelbart ... en liten lekkasje kan raskt utvikle seg til en stor lekkasje. Redskapet skal kun brukes med hydraulikkoljetyper som er akseptert for bruk i Avant-lastere.



**Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden – avlast gjenværende trykk før vedlikehold.** Aldri håndter hydraulikkomponenter mens hydraulikksystemet er under trykk, da en kobling kan bryte eller løsne og dermed slippe ut olje og medføre alvorlige personskader. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en svikt i hydraulikksystemet.



Inspiser slangene for å se etter sprekker eller slitasje. Hvis det oppdages tegn på lekkasjer, må komponenten sjekkes ved å holde opp en pappbit i området der det mistenkes at det lekker. Ikke sjekk etter lekkasjer med hendende. Hold et øye med slitasjen på slangene og slutt å bruke dem hvis det ytre laget på noen av slangene har blitt slitt av. Sjekk slangebanene. Juster slangeklemmene for å unngå slitasje på slangene. Slangene har begrenset brukstid. Avhengig av bruksforholdene må alle slanger inspiseres nøye etter maksimalt 3–5 års bruk og, hvis nødvendig, byttes ut med nye slanger.

Å finne alle feil innebærer at hydraulikkslangen eller -komponenten må byttes, og at utstyret ikke må brukes frem til det er reparert. Reservedeler er tilgjengelige fra nærmeste AVANT-forhandler eller godkjente servicepunkt. Reparasjonsarbeid skal etterlates til profesjonelle serviceteknikere, med mindre du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring om hydraulikkenheter og hvordan de repareres på en sikker måte.



## 7.2 Rengjøring av redskapet

Rengjør redskapet regelmessig for å hindre fastgroing av skitt slik at det blir vanskeligere å fjerne. Høytrykksvasker og mild såpe kan benyttes ved rengjøring. Ikke bruk sterk rensesvæske, og ikke spyl direkte på hydraulikkkomponenter eller på klistremerker på redskapet.



**ADVARSEL**

**Fare for å bli fanget - Det er også risiko for å bli fanget under vedlikehold. Ikke betjen redskapet under rengjøring.**

## 7.3 Inspisering av metallkonstruksjoner

Metallstrukturene til redskapet må også inspiseres regelmessig. Kontroller visuelt for skader, og inspiser hurtigkoblingens braketter og tilgrensede områder nøye. Redskapet må ikke brukes dersom det er deformert, sprukket eller revet opp.

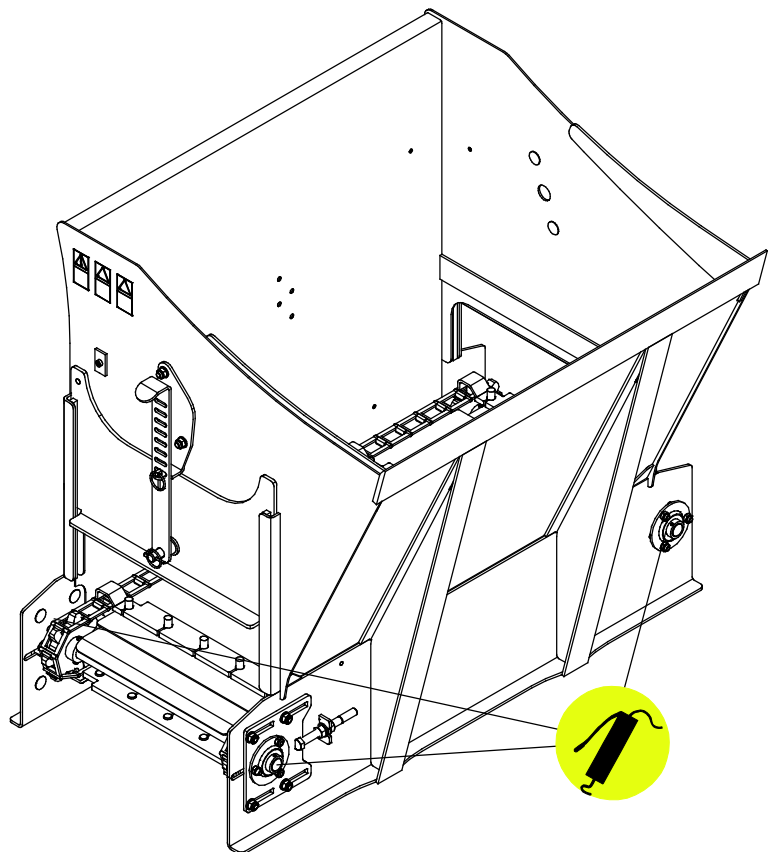
Sveisereparasjoner tillates bare utført av profesjonelle sveisere. Bare metoder og tilsetninger for stål brukt på redskapet må brukes under sveising. For mer informasjon om reparasjoner kontakt det nærmeste servicepunktet.

## 7.4 Smøring

Det finnes totalt 3 smørepunkter på redskapet plassert på lagrene til båndet.

Riktig smøreintervall avhenger i stor grad av bruken og driftsforholdene. Smøremiddel må tilsettes minst hver 10. driftstime. Tilstrekkelig smøring må sikres, og hvis leddene har blitt skitne, må smøremiddel tilføres. Ekstra smøremiddel vil presse smuss ut.

Rengjør enden av smøreniplene før smøring, og smør kun med litt fett om gangen. Alle smørenipler er standard R1/8" smørenipler. Skift ut skadde smørenipler.



## 7.5 Skrapeblad

Bytt ut skrapebladet før rammen til redskapet kommer i kontakt med bakken. Skrapebladet krever ikke justering.

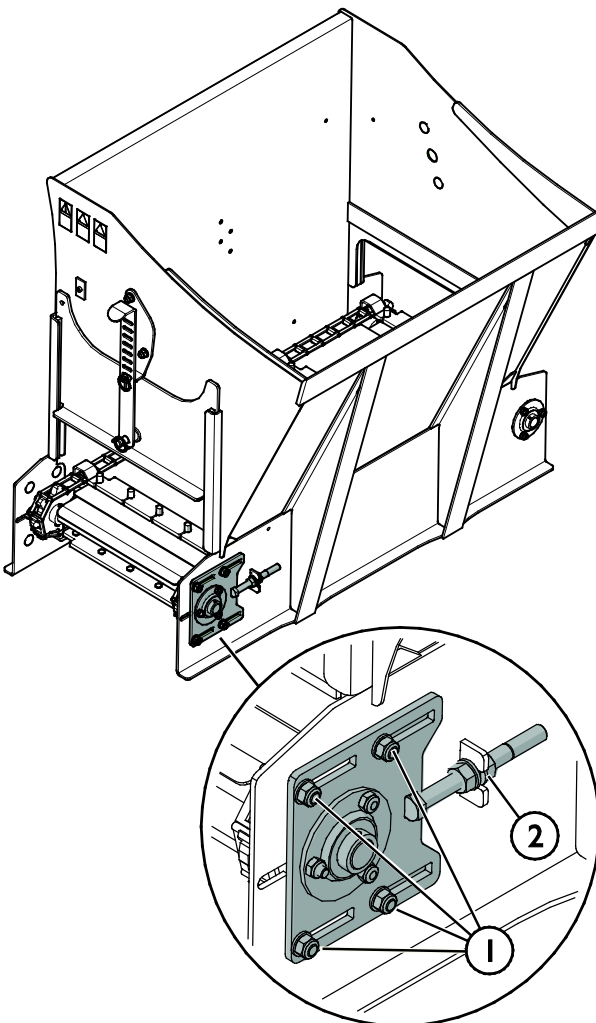
## 7.6 Justering av transportbånd

I tilfelle økt slakk på transportbåndet eller økt støy og skrangling, kontroller transportbåndstrammingen.

Stram transportbåndet som følger:

- Løsne først de fire festeboltene (1) på lageret.
- Juster deretter avstanden med justeringsskruen (2). Stram ikke transportbåndet med makt, noe spill må forefinnes for jevn drift. For sterk stramming forårsaker rask slitasje av transportbåndet og ledeskivene.
- Kontroller deretter at begge sider er justert med samme innstilling. Feil innretning av transportbåndet kan forårsake skader eller at båndet slites for raskt.

Stram lagrene før førutleggeren brukes. Kontroller spenning etter stramming for å sikre riktig innretning og bruk.



## 8. Garantibetingelser

---

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret de produserer fra innkjøpsdato.

### **Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:**

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

### **Garantien dekker ikke:**

- Normalt vedlikehold og deler og forbruksmateriell som er nødvendig for vedlikeholdet.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy og bruk av uoriginale reservedeler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 EG-försäkran om överensstämmelse  
 EC Declaration of Conformity  
 EU-samsvarserklæring

**AVANT**<sup>®</sup>  
 www.avanttecno.com

Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent:  
 Osoite / Adress / Address / Adresse:

AVANT TECNO OY  
 Ylötie 1  
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied /

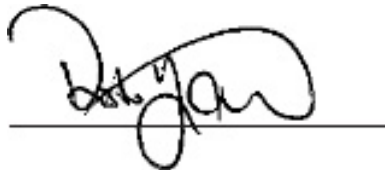
Vi erklærer herved at produktene angitt nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet (2006/42/EF som angitt). De følgende harmoniserte standarder er blitt tillagt :

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modeller:

Avant	
Hydraulitoiminen rehunjakokauha; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk ensilageutmatarskopa; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic Silage dispenser; attachment for Avant loaders Fôrutlegger; redskap for Avant-lastere	A424013

**CE**



19.9.2018 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
 Managing Director / Administrerende direktør

Oversettelse av originalt dokument





**AVANT<sup>®</sup>**